

Dober švèt shenam, kadar mosh po hišhi rasgraja.

Neka shena pride vfa objokana in sabuhnjena, s zherno lifo v obrasu, k modrimu duhovnu svojiga kraja, rekozh: „Oh, duhovni ozhe! naj pogledajo mene revno firoto, kakó neumiljeno in po shivinko me je moj mosh sdelal, kolikofhno bozhko imam pod ozhefam, pa tudi po zelim shivotu fim vfa višhnjeva, in škorej je nemorem vsdigniti svoje defnize. Moj mosh je mende obfeden, kër se vezhkrat, zhe mu le kaj po gödu ni, nad menoj snófi, in po hišhi kot sverina divjati in rasgrajati sazhe, in tifti zhaš vfelej jes, uboga reva, nar vezh odnesem. Oh, teshka je njegova roka, kamor telebi! toraj Jih prav lepó in ponishno profim, naj mi dajo kako shegnano šivar, de bom s njo od svojiga morde obfedeniga moshá hudobo preganjala, in ga upokojila, kader bo sopet noreti sazhel; fizer mi ni per njemu obftati.“ — Rasumni duhovni ozhe prezej šposnavfhi, kje vsrok raspertja šofebno tezhí, ji na vfe to prijasno odgovoré, rekozh: „Réf, milovanja vredni šte, kër se vam taka godí; pa prav lahko vam je pomagati, de vam mosh ne bo nikdar nizh shaliga štoril vezh, ako se vi tega le prav šveštó pošlushite, kar vam bom v tem šteklju (glashku) dal.“ In gošpod ozhe ji podajo štekljo in pravijo: „Kaderkoli se bo jel vašh mosh togotiti, po hišhi noreti in rasfajati, urno tezite, in bersh pošherek té vode v ufta vsemite (bila je, med námi rekozh, melifna voda), tóde vam povém, de je tako dolgo ne fmete ne pošhreti, ne is uft špuftiti, dokler mosh potihnil ne bo, fizer ne bo imela v febi nobene mozhi, in vam ne bo zlo nizh perpomogla, moshá vkrotiti.“ — Shena gré vtolashena na svoj dom in na tanjko po gošpodovim šporozhilu ravná. Ko je imenovana voda v treh tednih she potekla — sakaj vezhkrat je treba bilo jo v ufta vseti — shena sopet k gošpodu pertezhe, ter njemu polna vefélja pravi: „Oj, zhudo, prezhudo! kakofhno mozh tifta voda, ki fo mi jo unkrat dali, soper divjanje in pretepanje mojiga moshá v febi ima! Ko fim jo v uftih deršhala, je mój mosh kmalo vtihnil rohneti, defravno se je hudo sazhel togotiti; ta prezhudna voda je prezej hudiga duha is njega pregnala in mene varovala, de zlo perfta ni na me poloshil. Profim Jih tedaj, gošpod ozhe! de bi mi jo she eno štekljo dali.“ — Duhovni ozhe ji na to odgovoré, rekozh: „Mati! prav v ferze me vefelí, de vam je tifta voda, ki šte jo v uftih deršhali, toliko perpomogla, ljubi mir v hišhi ohraniti; pa vender vam je nizh vezh ne dam, — le kar is shkafa si jo sajmite, kër ima ravno toliko mozhi v febi, kot una, in v uftih jo deršhite, kader bote vidili svojiga moshá od jese goreti; le v uftih, pravim, jo deršhite, de ne bote mogli govoriti in jesikati, ako se po nobeni drugi zeni befedovanja in pikanja ne morete sdershati *); sakaj gotova refniza je: Jesik sheno tepe. J. V.

*) Med samorkami v Nigrizii (Afriki) mora vfaka shena po štari šhegi smiraj nekaj vode v uftih deršhati, sató de molzhi. Gotovo bi tudi per maršfktéri naših belih shen ta šhega šlaba ne bila, ktère fo doštkrat fame krive, zhe jih šerditi mosh s preteshko roko objame. Tóde po pravizi bi ne bilo šoditi, de fo smiram le shene šakonškiga prepira krive, vezhkrat bi pazh potrebno bilo, moshá szelim shkafam vode polití, de bi mu divji ogenj pogafila. Kdo mi bo tajil, zhe pravim, de je na švetu veliko vezh malopridnih mosh, ka-

Šomenj f. Petra v Ljubljani.

Od tega šomenja je le malo povedati. Šamo na šomanji dan je nekaj ljudi vkupaj prišhlo, pred ta dan pa ni bilo viditi, de se je šomenj prizhel. Tudi šivine fo manj pergnali, kakor o Trijazih; nar višhji zena par volov je bila 155 goldinarjev.

Kmetovski pregovori za Maliserpan.

(Ta mesec ima 31 dni. Šolnce stopi v znamnje Leva.)

V dnevih st. Marjete in st. Jakoba rado vreme zdivja, — Ako mravle ob tem časi prekonavavno mravlíša nanašajo, zgodno in hudo zimo označujejo. — V tem mescu se rijá in snéti (šenti) rada perkazujeta, in rastlinam, žitu in pašnjám škodvata, ako jih v kratkim dež ne opère. — Če na dan st. Marjete deži, orehov perčakovati ni; šeno se ne more pošušiti; lešniki bodo červoviti. — Če na Mariino obiskanje deži, dež po tem 40 dni terpi. — Če o st. Jakobu deži, se želod pokazi, če pa ne deži, huda zima sledi. — O polni luni tega mesca se psov rada šteklina (šésnost) loti (?). — Kër v tem in poprejšnim mescu nar više stoječe šolnce šoparne žare na ravnost do zemlje zlija, je ob tem časi nar hušši vročina, ki tak močno v zemljo seže, de mokrino iz korenin pošerka in takó trave in žita dozoré. Ravno iz tega vzroka sedaj prijetni, hladni vetriči iz severnih štani pihljajo, ker šolčna vročina na snežnikih šneg topi. S.

kor shen, ktère fo vezhkrat take revize, de se Bogu ušmili? Nektère med témi fo v refnizi šlabiga šhivljenja she tako navajene, de mišlijo, de morajo vfak teden narmanj enkrat od svojih mosh tepène biti. Vfelej se mi prav dobro ští, kader se šmešhniga pogovora med nekim gošpodam in neko auštrijánško gorjanko opomnim, ki fim ga v neki komedii na Dunaju šlišhal. Tako le štá se v svojimu jesiku pogovarjala:

Herr. Ihr seydt wohl verheirathet?

Weib. Schon über dreissig Jahr.

Herr. Und bekümmert sich Euer Mann noch um Euch?

Weib. Ah ja. Er schlägt mich fleissig noch.

Herr. Er schlägt Euch? O das ist nicht schön von ihm.

Weib. Ah, es ist schon schön von ihm. Das ist halt im Gebirg bei uns so der Brauch. Ein schlechter Haushalt, wo's nicht raufen thun!

Ta šmešhen pogovor se v našimu jesiku takó le glafi:

Gošpod. Šte omoshena, draga moja?

Shena. O ja, she zhes tridešét lét.

Gošpod. In mara vašh mosh she kaj sa vaš?

Shena. Kaj pa de, she prav pogoštama me krishpa.

Gošpod. Kaj, tepe vaš? To pazh ni lepo od njega.

Shena. Sakaj ne? To je per naš goržanzih she štara navada. Šlab gošpodar, ktéri svojo sheno vezhkrat ne preteplje!

Zelo gledišhe (teater) se je od šmeha gledavzov treflo, ko štá se te dva takó pogovarjala; mišlimo de se bo maršfktéri-mu naših bravzov ravno taka godila. Vredništvo.

Šhitni kup.	V Ljubljani		V Krajnju	
	6. Maliserpana.		1. Maliserpana.	
	fl.	kr.	fl.	kr.
1 mernik Pšhenize domazhe	1	18	1	26
1 „ „ banafške	1	24	1	25
1 „ Turšhize . . .	—	59	1	3
1 „ Šoršhize . . .	—	—	1	3
1 „ Rėshi . . .	1	—	1	—
1 „ Jezhmena . . .	—	51	—	54
1 „ Profa . . .	—	58	1	—
1 „ Ajde . . .	1	4	1	3
1 „ Ovfa . . .	—	56	—	40